



جدوال قمبراچان خطبه جمعة  
Siri 10/ 2024 (Bulan Oktober 2024)

تاریخ	تاجوق	ب
4 Oktober 2024M/ 1 Rabi'ulakhir 1446H	سوبرکن کاسیه، سهایکن سایغ	1.
11 Oktober 2024M/ 8 Rabi'ulakhir 1446H	اوتامان کصیحتن مینتل دتمت کرجا (Sempena Hari Kesehatan Mental Kebangsaan)	2.
18 Oktober 2024M/ 15 Rabi'ulakhir 1446H	أومقام کبون یغ سوبور (Semen Hari Pembasmian Kemiskinan Antarabangsa)	3.
25 Oktober 2024M/ 22 Rabi'ulakhir 1446H	جنجی یغ دلوقان	4.
خطبه کدوا		

دبیایاء:



زكاة فولاو فینغ

دتریتکن:



جابتن حال إحوال اکام اسلام فولاو فینغ

***Jawatankuasa Panel Semakan Teks Khutbah  
Negeri Pulau Pinang***

- 1. SS Prof Madya Dato' Dr. Mohd Sukki bin Othman  
(Pengerusi)**  
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- 2. YBhg. Ustaz Muhammad Fadzil bin Alias**  
Pengarah, Yayasan Dakwah Islamiyah (YADIM) Pulau Pinang
- 3. YBhg. Ustaz Ahmad bin Hashim**  
Penasihat, Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran (PPTQ)  
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)
- 4. YBhg. Ustaz Subki bin Mohamed**  
Mantan Pensyarah Kanan, IPG Kampus Tuanku Bainun
- 5. YBrs. Dr. Mohamad Zaki bin Hj Abdul Halim**  
Penolong Mufti, Bahagian Fatwa,  
Jabatan Mufti Negeri Negeri Pulau Pinang
- 6. YBhg. Ustazah Rohayati binti Daud**  
Mantan Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,  
Universiti Sains Malaysia
- 7. YBhg. Ustaz Ahmad Shahimi bin Senawi**  
Pendakwah
- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab  
(Setiausaha)**  
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah  
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)





# جنجی یغ دلوقاکن

25 Oktober 2024M/ 22 Rabi'ulakhir 1446H

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ ... ﴿١﴾ سورة المائدة: آيات 1

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ دَعَا بِدَعْوَتِهِ إِلَى يَوْمِ  
الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ  
تُفْلِحُونَ.

سیدغ جمعة یغ دکاسیھی اللہ،

دکسمفتن یغ فنوه کمولیان این، خطیب برفسان کفد دیری سنڈیری سرتا فارا  
جماعه سکالین، برتقوی له سکالین کامو کفد اللہ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دَعْن سبئر-بئر  
تقوی. موک ۲ رحمة دان کباءیقن درفدث اکن سنتیاس ممایوغي کهیدوفن کیت  
ددنیا یغ سمنتارا این.

خطیب مغيغتکن فارا جماعه اکر ممبریکن سفنوه فرهاتین کفد خطبة یغ اکن  
دسمفایکن دان تیدق ملاکوکن فرکارا یغ سیا ۲. الثکة روکیث کیت یغ سوده برادا  
ددالم مسجد این، تتافی ماسیه ترلیک دغن اوروسن دنیا. جوستروایت قد هاری  
این، خطیب اکن بریچارا برکناءن تاجوق یغ امت فنتیغ، یاءیت "جنجی یغ  
دلوقاکن."



## سیدغ جماعه یغ درحمتی الله،

ماسیه ایغتهکه اندا دغن جنجی یغ تله دبوات کفد سآورغ باف یغ تله ممبسرکن  
انقش دغن فنوه کاسیه دان سایغ؟

دبریکن بکل علمو دنیا دان أخره سباءیق موغکین دالم کممقوانش. نامون، افابیلای  
سمقایی ماس جودوهش، سآورغ باف دغن فنوه فغهارقن ماهو ملیهت سآورغ  
للایکی یغ منجادی فیلیهن انقش دافت مملیهارا کباجیکن، مرواه، نفقه دان فالیغ  
فنتیغ سوده فستی سآورغ باف ماهو ملیهت انق فرمقوانش دبیمبیغ اگامش، لبیه  
باءیق درفد اف یغ تله دی بوات.

## سیدغ جمعة یغ درحمتی الله،

اوسای عقد نکاح دلغسوغکن، سآورغ سوامی اکن ممباچ لفظ تَغْلِیق. لفظ  
فغیکت تغکوغجواب دان منجادی فونچا کواس اونتوق ممفرتاهنکن استری  
درفد دفرلاکوکن سچارا مضرة دان دأبایکن.

سلسای لفظ تَغْلِیق، فندفتر اتاو قاضی اکن ممینتا سوقای والی کفد فغنتین  
اونتوق مغاداکن لفظ تَمْکِین. ماسیه ایغتهکه اندا دغن لفظ تَمْکِین این؟ لفظ  
فپهن تغکوغجواب یغ دلفظکن اولیه والی فغنتین فرمقوان برکاءیتن نفقه،  
فملیهاران، کسلامتن، کاسیه سایغ دان تغکوغجواب اگام اسلام کفد سوامی.

افابیلای کیت فارا سوامی منجواب لفظ ترسبوت، مک سبئرث کیت تله ممبوات  
اکو جنجی اونتوق منغکوغ ساتو امانه یغ چوکوف بسر سفنجغ حیاة کیت.

## سیدغ جمعة رَحْمَتُ اللهِ،

کتاهویله ساوداراکو بهاوا فرکهوینن دالم اگام این، بیچاران اداله تنتغ امانه دان  
تغکوغجواب. عقد نکاح یغ سوچی تله مغحلالکن دوا جیوا یغ سبلومش



دحکومکن حرام، ممفوپاءى مقصود یغ ساغت سیکنیفیکن (signifikan) دالم  
قمببناان کلوارک یغ منداقت رحمة دان برکت.

نبى صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مپبوتکن سماس خطبة وِدَاعُ خصوص تنتغ تغکوغجواب  
سوامى:

فَاتَّقُوا اللَّهَ فِي النِّسَاءِ فَإِنَّكُمْ أَخَذْتُمُوهُنَّ بِأَمَانَةِ اللَّهِ وَاسْتَحَلَلْتُمْ فُرُوجَهُنَّ بِكَلِمَةِ اللَّهِ

مقصودن: "برتقوى له كهد الله دالم مغنداليكن اوروسن قوم وانيتا. كامو مغمبيل  
مريك دغن امانه الله دان دحلالكن بائي كامو كهورمتن مريك دغن كلمة الله."

﴿حديث رواية مسلم﴾

مها سوچى الله یغ منشریعتکن فرنکاحن. مها بیجقسان الله مغهندقی سوفاى وانيتا  
تتف دلیندوغي، دجاک کباجیکن مریک دان مستی دبیمبیغ اولیه سآورغ للاکى  
سباکای سآورغ باف اتاو سوامى.

سیدغ جماعه سکالین،

براف لاماکه اوسیا فرنکاحن کیت؟ 5، 10، 15 تاهون اتاو سوده لبیه درى ایت؟

سودهکه تغکوغجواب اکام دتونایکن دغن سباءیق-باءیقن؟

ادکه استری کیت سوده منداقت فنیدیقن فرض عین یغ بائیق؟ سودهکه  
استری کیت ممهمی تنتغ صفة ۲ کتوهانن، فرکارا ۲ سَمَعِيَّاتُ دغن بائیق؟  
سودهکه دی ممامهی حکوم-حکام برکاءیتن عباده تراوتماش سیلوق-بیلوق  
فرمسئلهن حیض، نِقَاسُ دان اسْتِحَاضَةُ سباءیق موغکین؟

فارا سوامى سکالین، سهیغک کینی، ادکه فمماکین استری کیت سوده ترقلیهارا  
عورتن؟ افاکه لیده استری کیت ماسیه لنچر مغمومت دان مغانو دومبا حال اورغ



لائين؟ ادكه اخلاق استري كيت ماسيه ترده دغن صفة ۲ كجي برنديغ صفة ۲ ترفوجي؟

اوليه سبب ايت، كتاهويله ساوداراكو سكالين بهاوا حال ۲ يغ خطيب سبوتكن اداله تگكوغجواب اگام يغ سدغ كيت تگكوغ سباگاي ساورغ باف اتاو سوامي.

مندغراف يغ خطيب بگكيتكن، جگ هاتي اندا سكارغ مراسا بيمبغ، مك ايت اداله بوقتي ايمان دان راس تگكوغجواب سباگاي ساورغ سوامي يغ سدغ منگكوغ امانه الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى.

ساودارا سيدغ جمعة يغ دكاسيهي الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى،

فرمان الله دالم سوره التحريم، ايات ك-6:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا قُوا أَنفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا

مَلِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ﴿٦﴾

مقصودن: "وهاي اورغ ۲ يغ براييمان! فليهاراله ديريمو دان كلواركمو درقد افي نراك يغ باهن باكرنن اداله مائسي دان باتو (برهالا)، فنجاكن فارا ملائكة يغ كاسر دان كراس (لاينن) يغ تيدق درهاك كقد الله ترهادف اف ۲ يغ دفرينتهكنن كقد مريك دان سلالو ملاكوكن اف ۲ يغ دفرينتهكنن."

ايات ترسبوت منونجوقكن بهاوا فارا سوامي ددالم مسجد اين اداله نخودا يغ اكن ممندو دان مپلامتن اهلي كلوارك كيت درقد تجروموس كلوبغ نراك يغ فنوه سيقساءن كراس.

جگ ددنيا اين كيت برجاي مملهارا اهلي كلوارك كيت، برقربان ماس، ممره فيكيرن، بركلوت اونتوق منچوكوقكن علمو اگام اهلي كلوارك سرتا برصبر دالم



مندیدیق اهلی کلوارک اتاو استری کیت خصوصن، مک اِن شَاءَ اللّٰه، کیت اکن ممیمفین مریک مچف نعمت شرک.

ساوداراگو سیدغ جمعة رَحِمَكُمُ اللّٰه،

فرکارا این تیدق سموده برچاکف هاری این، ایسوق سساورغ تروس بروبه. مندیدیق دان ممبنتوق سآورغ ماءنسی تراوتما فرمفوان ممرلوکن فروسیسی دان کصبرن یغ فنجغ.

جوسترو، اللّٰه سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى ممبری کقواتن عقل کفد کیت بر بندیغ ایموسی اونتوق مندیدیق مریک دباوه تغکوغجواب کیت. جاغن فرنه مراسا فنت دان بر فوتوس اسا. ایغت ساودارا سکالین، کیت دأمانهکن اونتوق براختیار دان برءوسها تنفا هنئی. اللّٰه سهاج یغ برکواس ملولوسکن سکالا اوسها دان اختیار کیت ایت.

سیدغ جمعة یغ درحمئی اللّٰه،

مغاخیری خطبة، امبیل له فرهاتین دغن اف یغ خطیب سیمفولکن این:

قرتام: ایغتله، افابیلا کیت سوده دعقد نکاحکن، مک منجادی تغکوغجواب کیت اونتوق منچاری دان منونایکن نفقه، مملیهارا کباجیکن، منجاگ مرواه سرتا منونایکن تغکوغجواب ترهادف کلوارک.

کدوا: سباگای فمیمفین، سوامی فرلو ممبنتوق دیریش منجادی فیهق یغ فالیغ برکسن دالم برکومونیکاسی، سهیغکاکن فثاروهن منتوکن کفوتوسن دان هالا توجو کلوارک.

کتیک: وجودکن بیئة صالحه اتاو فرسکیترن یغ بائق دمی مموتیواسیکن (memotivasikan) دیری کیت دان موجودکن کهیدوفن یغ بائق اتاو سواسان یغ فوسیتیف دالم کلوارک.



کامفت: هندقله فارا سوامي اتاو باف ملازيمي صلاة جماعه دان مغيکوتي کليه ۲  
دمسجد اتاو سوراو دي ممانتفکن لاني هوبوغن کيت دغن الله سرتا منمبه علمو  
فغتهاوان.

کليم: سنتياسله برعزم دان بردعاء تراوتماث ستياف کالي سلفس صلاة اونتوق  
تروس دبريکن کقواتن ملقساناکن امانه سباکاي سوامي.

انتارا دعاء خصوص يغ دأجرکن الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دالم القرءان اداله درقد سوره  
الفرقان ايات ک-74:

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا ﴿٧٤﴾

مقصودش: "دان مريک (يغ درضائي الله ايله اورغ ۲ يغ بردعاء)، وهاي توهن  
کامي، بريله کامي استري ۲ دان ذورية کتورونن کامي فرکارا يغ مچوقکن هاتي کامي  
ممندغن، دان جاديکنله کامي ايکوتن اونتوق اورغ ۲ يغ برتقوي."

سموگ کيت فارا سوامي برجاي ملقساناکن امانه يغ برت اين دان ممندغ استري  
کيت دغن فنداغن يغ رضا. تياذ تمفت فالیغ لايق بوات سآورغ استري يغ برايمان  
ملاءينکن شرک دان منجادي بيداداري ستيا يغ اکن منماني سوامي سلاما-لاما.

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِهِدْيِ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ،  
أَقُولُ مَا سَمِعْتُمْ، وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ،  
فَأَسْتَغْفِرُوهُ، إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.





## خطبه كدوا

2024M/1446H

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ آلِهِ وَآحْسَانِهِ، وَالشُّكْرُ لَهُ عَلَىٰ تَوْفِيقِهِ وَامْتِنَانِهِ،  
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ تَعْظِيمًا لِشَانِهِ،  
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَىٰ رِضْوَانِهِ.

صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،  
وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى رَبَّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ  
وَمَرْضَاتِهِ، ثُمَّ اْعَلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَمْرُكُمْ بِأَمْرٍ بَدَأَ فِيهِ بِنَفْسِهِ؛ فَقَالَ عَلِيمًا  
حَكِيمًا:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

[الأحزاب: 56]

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ  
وَالْأَمْوَاتِ،

اللَّهُمَّ اَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَأَنْصُرْ مَنْ نَصَرَ  
الدِّينَ، وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ اَنْصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ وَالْمُجَاهِدِينَ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ  
مَكَانٍ، اللَّهُمَّ ثَبِّتْ إِيمَانَهُمْ وَأَنْزِلِ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِهِمْ وَوَحِّدْ صُفُوفَهُمْ.

اللَّهُمَّ وَفِّقْ قَادَتَنَا وَرُعَمَاءَنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيعَتِكَ،



اللَّهُمَّ اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ صَالِحِينَ مُصْلِحِينَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ  
وَتَوْفِيقِكَ عَلَى صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan  
Agong, Sultan Ibrahim dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri  
Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Raja Zarith Sofiah.

وَكَذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،

Tun Ahmad Fuzi Haji Abdul Razak, Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang  
dan Yang Amat Berbahagia Toh Puan Khadijah Mohd Noor.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالرِّيَاءَ، وَالرَّبَا وَالزُّنَا وَالزَّلَازِلَ وَالْمِحْنَ وَسُوءَ  
الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ عَن بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَعَنْ سَائِرِ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ  
عَامَّةً يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

*Ya Allah! Dengan sifat-Mu yang Maha Pemurah dan Maha  
Penyayang; Jadikanlah kami dan keturunan kami orang-orang yang  
istiqamah mendirikan solat secara berjemaah, mengeluarkan zakat  
melalui Zakat Pulau Pinang dan melaksanakan waqaf melalui Wakaf  
Pulau Pinang. Rahmatilah jua para pembayar zakat dan pewakaf  
sekalian, serta berkatilah usaha Kerajaan Negeri melalui Majlis  
Agama Islam Negeri Pulau Pinang dalam usaha mewujudkan  
keseimbangan sosio-ekonomi ummah di negeri yang tercinta ini.*

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ  
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٥١﴾ فَادْكُرُوا اللَّهَ الْجَلِيلَ  
يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا عَلَى نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿٥٢﴾

